



美国证券交易委员会首席会计师重磅推荐

# THE SECRET

## LANGUAGE OF FINANCIAL REPORTS

The Back Stories That Can Enhance Your Investment Decisions

财报就像一本由公司撰写的自传体小说  
只能告诉你他们想让你知道的东西  
神秘的数字背后  
隐藏着投资者不可不知的真相

# 财务报告的秘密语言

[美] 马克·哈斯金斯 著

图书馆

# THE SECRET

## LANGUAGE OF FINANCIAL REPORTS

The Back Stories  
That Can Enhance  
Your Investment Decisions

# 财务报告的 秘密语言

[美] 马克·哈斯基斯 著  
齐仲里 张春明 译

中信出版社  
CHINA CITIC PRESS

**图书在版编目 (CIP) 数据**

财务报告的秘密语言/ (美) 哈斯金斯著; 齐仲里, 张春明译. —北京: 中信出版社, 2009. 10

书名原文: The Secret Language of Financial Reports

ISBN 978 - 7 - 5086 - 1660 - 5

I. 财… II. ①哈…②齐…③张… III. 会计报表—会计分析 IV. F231.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 150323 号

The Secret Language of Financial Reports by Mark Haskins

ISBN: 0 - 07 - 154553 - 0

Copyright © 2008 by Mark Haskins

Published by arrangement with McGraw-Hill, USA

Simplified Chinese translation copyright © 2009 by China CITIC Press

ALL RIGHTS RESERVED.

本书封面贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

**财务报告的秘密语言**

CAIWU BAOGAO DE MIMI YUYAN

著 者: [美] 马克·哈斯金斯

译 者: 齐仲里 张春明

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区和平街十三区 35 号煤炭大厦 邮编 100013)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/16 印 张: 16.75 字 数: 183 千字

版 次: 2009 年 10 月第 1 版 印 次: 2009 年 10 月第 1 次印刷

京权图字: 01 - 2008 - 1644

书 号: ISBN 978 - 7 - 5086 - 1660 - 5/F · 1718

定 价: 35.00 元

**版权所有·侵权必究**

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84264000

<http://www.publish.citic.com>

服务传真: 010-84264033

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

## 推荐序 投资的第一道防线

### The Secret Language of Financial Reports

The Back Stories  
That Can Enhance  
Your Investment Decisions

1929年美国股市崩溃后，政府面临着巨大的压力，他们不得不采取一系列行动。美国国会举行了听证会，并出台了新的法律法规，以防止股市进一步下跌，避免经济进一步恶化。在当时那个动荡的年代，其中一个关键问题是政府在调节股票市场时应当扮演什么样的角色。当时实施的法律规定，投资决策由个人投资者来决定，过去的这些规定与现在的法律条规有很大的区别。意欲向公众出售其股票的公司必须公开披露该公司的信息并提供全面的财务信息。美国证券交易委员会（SEC）负责制定公开披露信息的最低标准，但不得就投资者是否适合投资某只股票发表任何意见。

1933年和1934年美国国会通过的证券法中采用的充分披露公司信息的做法，完全符合西方世界长期确立的个人责任观，即投资者自己做出决定，根据自己的判断获得回报，并承担因判断失误带来的损失。这也符合企业责任制的新兴观念，即公司从投资者处募集资金，无论数额多大，这家公司都有责任向公众解释这笔资金的用途。

美国证券交易委员会的主要责任是制定公司信息披露的标准，但将财务报告的发布委托给私营的标准制定机构；如今在美国，这一机构被称做财务会计准则委员会（FASB）。同时，美国证券交易委员会和财务会计准则委员



会已同意将财务报告和每家公司年度报告与季度报告中的附注作为披露的主要内容。因此，公司有义务详细阐述自己的运营状况。而作为投资者，我们也有机会深入探究公司披露的信息以获得更多回报。这种披露信息的方式可实现投资者掘金的梦想并获得相应的投资回报。马克·哈斯金斯的《财务报告的秘密语言》可帮助人们更好地明白财务报告中涉及的基本业务，这些报告是公司为履行披露信息责任而提供的资料。

正如哈斯金斯所提到的，财务报告的核心内容包括资产负债表（公司目前的财务状况）、利润表（公司前段时期的运营结果）和现金流量表（公司在此期间的现金收入来源以及支出去向）。这些报表均有附注以提供进一步的资料，但附注不容易在财务报告中被量化。美国证券交易委员会颁发的规定与公认会计准则（GAAP）都要求企业提供上述核心报表以及相应的附注信息。

在今天的互联网时代，投资者可通过各种途径和渠道来收集资料以供参考。上市公司大多有自己的网站，其中一个窗口就是“投资者信息”。在这个窗口中，公司会提供对最近年报和季报的访问权限。大多数公司还会通过电子邮件将这些报告发送给注册股东，但少数公司会坚持让股东自己从网站上下载季报。很快，美国证券交易委员会就提供了一种被称做 XBRL 的系统。有了这一系统，潜在的投资者就能够下载公司的财务报告，并对该公司的报表数据进行比较分析。XBRL 系统也许极大地影响了传统的投资分析方法，但这个系统仍取决于年度报告中的核心财务报表。XBRL 系统将使人们更容易对公司的年度报告做一个理智的分析，但 XBRL 用户首先必须了解编制财务报告的常规依据。

除了正式公开的年度报告和季度报告外，大多数公司还会通过新闻稿、投资报告以及同有关方面举行电话会议等方式将信息提供给投资界。美国证券交易委员会颁布了《公平披露规则》，该规则要求，如果企业将重要信息提供给有关当事的一方，必须同时提供给其他所有有关方。在某些方面，《公平披露规则》取决于金融媒体对信息的传播。CEO 可与分析师一对一会谈，但

如果有任何重要信息来自该会谈，则必须先通过新闻稿发布才能采取行动。虽然通过以上非正式手段来传播公司有关信息对一家公司努力陈述其财务状况而言非常重要，但值得注意的是，所有这些信息都有待分析论证，并须参照公司以常规、正式方式公布的年度报告和季度报告。电话会议中提供的任何资料信息或 CEO 的讲话也需要通过年度报告里的数据得到确认和证实。

为大众提供年度报告是一项具有挑战性的、扩展思路的工作——因为总有各种非常有趣的决定需要你去做。如果报告中有好消息，那起草该报告将是一份令人愉快的工作；但如果报告中不得不提供坏消息（例如，“因销售额下降我们十年来第一次亏损”），那这项工作就会变得比较困难。我们的财务报告制度要求管理层自己准备年度报告——报告其对投资者资金的管理工作。因为我们知道想延迟报告坏消息是人类的本性，所以大多数公司会确保其财务报告受到严格的监管。然而，即便拥有保障措施，我们还是看到太多类似欺诈的财务报告。有些读者会设法避免对财务报告可能存在欺诈的公司进行投资。现在想起来，他们似乎确实仔细地分析了该公司的年度报告，并问了自己几个逻辑方面的问题。虽然并非所有的欺诈行为都能够被外界投资者发现，但仔细分析研究公司的年度财务报告始终是第一道防线。

罗伯特·J·萨克

美国弗吉尼亚大学达登商学院教授

美国证券交易委员会首席会计师

## 前言 财务报告的背后

### The Secret Language of Financial Reports

The Back Stories  
That Can Enhance  
Your Investment Decisions

也许有一天，你可能需要阅读公司的年度财务报告。为什么呢？有许多可能的原因：也许你就要去读商业学校，也许你打算对一家上市公司进行估算，又或许你要和现在或未来的雇主共享年底有关财务业绩的信息。在同某家主要供应商或客户谈判时，你可能会收到该公司的年度财务报告，以作为了解其业务状况的一个手段。你是一名新提拔的非财务经理，但现在要参加公司的管理会议并就财务状况和业绩进行讨论。年度财务报告可能会因这类缘故以及其他种种原因放在你的办公桌上。现在，实话实说，在上次你收到公司的年度财务报告之后，你是否——

1. 马上扔掉？
2. 迅速浏览几段，看一眼表格，发现有几页表格填满了数字，然后扔掉？
3. 看了看财务报告，不知道这些报表的准确度与完整性如何，以及它们之间是否真的有联系？
4. 注意到财务报告上的附注，但觉得它们并不重要——仅仅是附注而已？
5. 发誓再也不阅读年度财务报告？

如果你对上述任何一个问题回答“是”，那说明并非你一个人是这样。有

一本流行杂志曾经将年度财务报告评为“无人阅读的百万册图书”。真遗憾，他们不知道这些年度财务报告中包含了不少精彩的故事。

我当教授已逾 25 年，主要教授非财务领域的企业管理人员和没有财务背景的 MBA 学生，以让他们理解公司年度财务报告的基本知识。很多人需要对公司的年度财务报告有个基本的了解，但很少有人真正懂得。他们觉得这些文件令人费解甚至使人畏缩，晦涩的财务术语让他们退缩不前。有些人试图探究公司的年度财务报告，但只进行到一半，对公司状况得出不完整或错误的结论后便放弃了。了解到这一状况后，我为你写了这本书；目的是帮助你浏览年度财务报告的主要内容，了解它的背景和构成，明白报告所表达的意思以及没有表达出的内容，并且不会再对上述任何问题回答“是”。

本书将合规准备的年度财务报告看成是讲述财务故事的一种方式。我们撇开年度财务报告的复杂性、神秘性和专业术语，以便看清故事中所表达的意思以及没有表达的内容。本书用图表、类比和实例等简单的方法阐述了年度财务报告的基本内容，并为深入了解某家公司的业绩和状况提供了一些建议。本书还让人们了解到背后起草年度财务报告的工作团队。此外，本书还讨论了年度财务报告中的财务报告是否缺乏准确性、及时性与完整性，以及报告中的固有部分是否缺乏关联性。本书所做的一切都是为了人们熟悉年度财务报告的制作背景，并使人们对年度财务报告的目的和内容有一个更完整、更详细的了解。

这不是一本有关会计或财务方面的典型书籍。虽然确实涉及传统会计入门书所包含的财务报告，但本书对财务报告行为的描述更为简洁，重点将放在大的商业环境和交易背景下，并关注这些行为存在的内因。因此，本书也是其他专讲财务报告分析技术书籍的理想参考书。

本书的章节根据公司年度报告中的 14 个基本“秘密”进行编排，每一部分都可以让人们了解与章节主题相关的属性。这些属性虽然没有得到人们的广泛认可，但比较基础也非常实用。首要的一点是，财务报告与公司年度报告属于重要的人工产品。这些报告是为了满足财务市场对信息的需求而



制作的。因此，读者要想最大限度地了解这些报告，就必须先了解制作财务报告背后的目的、偏好、系统、妥协以及存在的问题。本书披露的“秘密”如下：

1. 企业都有三套账
2. 管理层在讲故事
3. 最基本的财务语言
4. 关键的三张表
5. 永远的恒等式
6. 相关性 Vs. 可靠性
7. 逃不掉的主观选择
8. 充满了估算和判断
9. 不完整的信息
10. 虚弱的审计
11. 重要的比率分析
12. 全球性的挑战
13. 政治交易的产物
14. 沉重的挑战

我的目的是通过本书以尽可能有趣、坦诚和动人的方式帮助你了解财务报告。为了便于你掌握并理解所阅读的内容，每章“秘密”的开头都会提出一系列关键问题，为该章的内容埋下铺垫。每章包括三个部分。第一部分是这一章的摘要，标题为“内部信息”；第二部分标题为“实际应用”，这部分通过实际应用让你了解与财务报告相关的案例；最后，每章还对下一章内容做出题为“期待下一个秘密”的预告。

如果你准备听我的课程，那么你很可能会在某个时候听到我问一名学生：“请向一位老奶奶解释财务报告的含义，她聪明、风趣，但从没上过商业学校。”我会要求学生用简单的语言和明确、直观的解释来回答这个问题。本着

这一想法，我的目的是使年度报告读起来真实、易于理解并且富有含义，我要让人们相信这一点。这是本书成功的关键。因此，本书就是专门给你这个“老奶奶”写的。你是我的灵感。

马克·哈斯金斯  
于美国弗吉尼亚夏洛茨维尔

## 目录

### The Secret Language of Financial Reports

The Back Stories  
That Can Enhance  
Your Investment Decisions

推荐序 投资的第一道防线 \ V

前言 财务报告的背后 \ IX

| 秘密1 | \ 11

企业都有三套账

| 秘密2 | \ 17

管理层在讲故事

| 秘密3 | \ 33

最基本的财务语言

| 秘密4 | \ 47

关键的三张表

| 秘密5 | \ 63

永远的恒等式

| 秘密6 | \ 79

相关性 Vs. 可靠性

| 秘密 7 | \ 97

逃不掉的主观选择

| 秘密 8 | \ 117

充满了估算和判断

| 秘密 9 | \ 131

不完整的信息

| 秘密 10 | \ 147

虚弱的审计

| 秘密 11 | \ 163

重要的比率分析

| 秘密 12 | \ 183

全球性的挑战

| 秘密 13 | \ 199

政治交易的产物

| 秘密 14 | \ 219

沉重的挑战

财务缩略语 \ 235

财务术语 \ 243



- ◎ 每年公司要准备的三个财务报告是什么？
- ◎ 这些报告之间有什么区别？
- ◎ 从财务的角度看，这三个财务报告是否一致？
- ◎ 我们能否了解报告的全部？
- ◎ 我们仅仅依靠一种说法吗？

The Back Stories  
That Can Enhance  
Your Investment Decisions

## The Secret Language of Financial Reports

秘密

1

企业都有三套账

所有优秀的演奏家都会根据观众的需要来阐述作品的主题，政治家在工业落后地区和在繁华旅游地区演讲时会强调不同的重点，音乐家在夜总会和在正式舞台上的演唱风格也迥然不同。据说诗人荷马应邀背诵《伊利亚特》和《奥德赛》时，为了取悦主人，也对史诗进行了适当的修改。即使你我这样的普通人，在把生活中发生的事情讲给父母、妻子或孩子听时，尽管说的都是实话，但也会有明显的差异，有所保留，或有所删节。

当公司讲述自己的财务故事时，遵循着同样的动机。各家公司每年发布其财务状况报告，无外乎按照三部曲走，即采用三种不同的方式，针对不同财务对象的需求，同时追求不同的目标。

## 公司财务对象

每家公司都要向业界人士定期提供财务信息。第一类主要对象包括目前、将来的股东和债权人；第二类为税务机构；第三类是公司的管理层，正是他们做出了无数的战略和经营决策。各家公司都会针对不同的财务对象做出三种财务账簿，这就造成了在特定阶段三个报告会有些细微的差异。如果公司为政府做事，比如承包政府工程，或者在限制性行业经营，公司都会针对这



样的财务对象增加账簿。

现在你会说：“啊哈！让我抓住了吧！公司只能有一份财务报告啊！”但是，在你给首席检察官打电话之前，我可以明确无误地告诉你：多套账簿不但是应该的，而且是必须的。依此类推，想想你自己的支票登记簿和纳税申报表吧。假设你的支票簿一直在使用，那就是

一个了解你日常理财的窗口。其结余部分告诉你今天可以把多少钱用于食物、衣服、旅游和娱乐方面。你不会照着纳税申报表进行家庭理财或监控手头现金的。虽然纳税申请表能作为你一年财务活动的记录，而且在很多方面和支票上账目的进出情况有联系，但它和支票登记簿并不是完全一致的。

请注意我用的“有联系”、“不一致”这样的词。众所周知，纳税申请表上的一些项目并不会出现在支票簿上。包括各种合法的减免，在支票簿上永远也发现不了这些，但却是你每年给税务机构报告的财务内容中的一部分。

同样，如果要估计你当年的个人财富净增长，你会将某些未出现在支票和纳税申报表上的项目包括进去。你会把房产的增值和汽车的折旧计算在内。因此，在你个人的生活中，我们也能找出至少三种方法给一年做个财务总结。

#### 权威人士提示：

公司至少需要准备三份财务报告——一份给外部客户（如债权人和股东），一份给经理人，一份给税务机关。

## 公司财务报告的框架

让我们仔细研究一下公司财务的三部曲。三部曲的每个组成部分——外围机构、内部管理和税务账目，都在以下六个方面有所差异：

- 目标对象
- 报告的编制
- 要达到的目标

### 权威人士提示：

公司的三种财务账簿针对不同的目标对象、目的与监管机构。

- 控制这些财务报告的管理层
- 管理层编制这些报告所遵循的准则
- 时间结构

## 对外财务账簿

当前和未来的股东构成了公司的主要财务对象，因为他们希望明白自己正在投资或预期投资的公司财务状况是否良好。当前和未来的债权人也怀有同样的兴趣，因为财务状况决定了公司还债的能力。自然，想要收购一家公司，任何机构都会特别仔细审阅其财务报告。公司的主要供应商、客户和合伙人也都会检查此类报告，以估算与这家公司的关系所带来的风险与回报。（任何一家曾经是安然或世通公司的供应商都能证明风险估算的重要性。当然，前提是这家公司还存在。）

在这些财务账簿中，公司提供的基本财务状况呈现在年度报告中。简而言之，年度报告包括了资产负债表、利润表、现金流量表等其他财务报告。它还包括了一些财务报告的注解。另外，公司是否合理运用财务报告惯例、过程控制是否有效，经理和审计师都要予以证明。

年度报告的目标分为四个层次：第一，每一份年度报告都必须由遵循财务规则的信息构成。第二，必须尽力如实呈现公司的财务状况，比如报告日期、年终财务执行情况等。第三，必须给外部使用者提供有用的决策信息。也就是说，为了提供信任基础，报告内容必须是充分相关、充分可靠的，至少要说明公司的财务状况是否可靠。第四，毋庸讳言，多数公司都力图在年度报告中合法地多报经营收入。

在美国，规定公司向公众提供季度和年度报告的最终决策权属于国会。国会制定并通过了多项法律，要求公司以特定的方式，在特定的时间提供报告。1934年的《证券交易法》和2002年的《萨班斯-奥克斯利法案》为目前财务报告的环境确立了坚实的基础。虽然国会有权力颁布具体的财务报告

规定，但它将执行这些规定的权力授予了证券交易委员会。而证券交易委员会又授权非官方的财务会计准则委员会就财务报告中的具体科目、相关注解中应披露的信息颁布细则。尽管如此，证券交易委员会还是保留了自己发布财务报告规则的基本权威，比如运用《公平披露规则》来加强财务会计准则委员会提出的财务报告要求。

了解了以上的机构以后，也许这样考虑就有用了，即从全美公众政策的高度出发，美国国会在财务报告中维持着一种公共利益。然后，国会赋予证券交易委员会一些次要的任务：监督公司财务报告、监督共同基金、投资银行以及金融市场的其他运作。成立于 20 世纪 70 年代初期的证券交易委员会依靠的是财务会计准则委员会，后者负责研究、设计和公布具体的财务报告规定与条例。这样，我们就可以把美国的财务报告审查机构看成是一个特别具体的漏斗结构。（图 1-1）

#### 权威人士提示：

对外财务账簿的目的包括：

- 给使用者提供有用的决策支持；
- 忠实地反映一家公司的财务状况；
- 尽可能地反映公司的净收入；
- 与公认会计准则保持一致。

财务会计准则委员会用正式的财务报告准则公告提供具体的指导方针。它处于漏斗的最顶端，具有最权威的法律效能。迄今为止，它已颁布类似的规定 150 多项。这些规定再加上少数其他机构颁布的，就构成了公认会计准则。

从世界范围看，国际会计准则理事会（IASB，一个类似于美国财务会计准则委员会的机构）发布的指导方针叫做国际会计报告准则（IFRS），这些准则是公认会计准则的主体。这就健全了公认会计准则，使之成为财务报告的一个国际标准。目前，美国公司无须执行国际会计报告准则，它们也没有这样做。

在随后的章节中，我们会重点讨论公认会计准则的主要部分，关注哪些需要或允许，哪些不需要或不允许。与此对照，我们不会讨论“创造性会计”